



| EN | Battery | Insert Batteries | ON/OFF - Calibration | Units of Measure | Weighing Individual Portions | Power Saver / Manual Off | Replace Battery | Overload | Cleaning | Battery disposal |
|----|-----------------------------|--|--|---|--|---|--|---|--|---|
| | 4 x "AAA" 1.5V or LR03 | Be sure to match the + and - signs on the batteries with the + and - signs in the battery compartment. | 1. Press the "ON/OFF" button located at left side of the unit 2. "18888" will appear 3. Release the button and "0" will be displayed | You may press the "ON/OFF" button to select the imperial or metric unit during "18888" appears | To weigh more than one ingredient: press the "ON/OFF" button to reset the display between each ingredient. | After idle for 2 minutes, the power switches off. For longer battery life turn off scale after use. Press and hold the "ON/OFF" button for a few seconds. | Replace new "AAA" or LR03 batteries when low battery symbol () appears | Remove overweight item when "0-Ld" appears | Clean with a slightly damp soft cloth. Do not use corrosive cleaner or immerse directly into water. | Caution: Batteries must not be disposed of as household waste. Do not incinerate batteries, as they will explode at high temperatures. Contact your local authority for information concerning reclamation and disposal of batteries |
| D | Batterie | Batterie einlegen | AN/AUS Kalibrierung | Einstellung der Maßeinheit | Wiegen verschiedener Zutaten | Energiespar-Modus / manuelles Abschalten | Batterien ersetzen | Überladung | Reinigung | Batterie - Entsorgung |
| | 4 x AAA Batterien oder LR03 | Legen Sie die Batterien entsprechend der + und - Zeichen auf der Batterie in das Batteriefach ein (+ und - im Batteriefach beachten) | 1. Drücken Sie die "ON/OFF"-Taste an der linken Seite der Waage. 2. Es erscheint "18888" 3. Lassen Sie die Taste wieder los; es erscheint "0" auf dem Display. | Drücken Sie die "ON/OFF"-Taste während "18888" angezeigt wird, um die Maßeinheit einzustellen. | Um mehr als ein Objekt zu wiegen: drücken Sie auf die "ON/OFF"-Taste um die Anzeige auf 0 zurückzusetzen. | Nach 2 Minuten Leerlauf, schaltet die Waage automatisch ab. Um Batterien zu sparen, drücken Sie nach dem Wiegen einige Sekunden die "ON/OFF"-Taste. Das Gerät schaltet dann ab. | Setzen Sie neue "AAA" oder LR03 Batterien ein, wenn das entsprechende Symbol() im Display erscheint | Nehmen Sie das "Übergewicht" von der Waage, wenn "0-Ld" im Display erscheint | Reinigen Sie die Waage mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, stellen Sie die Waage nicht direkt ins Wasser. | Achtung: Batterien gehören nicht in den gewöhnlichen Hausmüll. Sie dürfen auch nicht verbrannt werden, da bei hohen Temperaturen Explosionsgefahr besteht. Informieren Sie sich bitte bei den zuständigen Behörden über Möglichkeiten der umweltgerechten Entsorgung von Batterien. |
| F | Piles | Installation des piles | Mise en service ON/OFF | Unités de mesure | Pour peser plusieurs objets | Economiseur d'énergie / Mise hors service | Remplacement des piles | Surcharge | Entretien | Destruction des piles |
| | 4 piles AAA, 1,5 V | Assurez vous de faire correspondre les polarités + et - des piles avec + et - les - du compartiment à piles. | 1. Actionnez la touche ON/OFF de la balance. 2. "18888" apparaîtra. 3. Relâchez et "0" s'affichera. | Pour sélectionner l'unité de mesure, actionnez la touche ON/OFF pendant que "18888" est affiché. | Pour peser plusieurs objets, actionnez la touche ON/OFF pour remettre l'affichage à "0". | Après 2 minutes d'inactivité l'appareil s'éteint automatiquement Pour économiser les piles, arrêtez l'abalance après utilisation en appuyant sur la touche ON/OFF pendant quelques secondes. | Remplacez les piles au AAA, 1,5V par des nouvelles piles dès que le symbole () apparaît. | Retirez l'excédent de poids lorsque le message "0-Ld" apparaît. Il indique que la capacité de mesure de la balance est dépassée. | Nettoyez la balance avec un chiffon doux et légèrement humide. Ne pas la plonger directement dans l'eau ou un détergent, ni la récuser avec un produit corrosif | Avertissement : Les piles ne doivent pas être jetées dans les poubelles ménagères. Ne pas brûler les piles : risque d'explosion à haute température. Contactez les autorités locales pour de plus amples informations au sujet du recyclage et de la destruction des piles. |
| E | Pilas | Instalar las pilas | Poner en marcha ON/OFF | Unidad de peso | Para pesar varios objetos | Ahorro de energía / Poner fuera de servicio ON/OFF | Cambiar las pilas | Exceso de peso | Mantenimiento | Destrución de las pilas |
| | 4 pilas AAA, 1,5 V | Asegurarse de que los + y - de las pilas corresponden con los + y - del compartimento de las pilas | 1. Presione la tecla "ON/OFF" que se encuentra en la parte superior de la balanza. 2. "18888" aparece 3. Aflojar y "0" se visualiza | Para ajustar la unidad de peso, presione la tecla "ON/OFF" mientras la balanza señaliza "18888". | Si desea pesar más de un ingrediente presione la tecla "ON/OFF" para devolver la señalización a "0". | Después de 2 minutos sin actividad, la balanza se para automáticamente. Para prolongar la duración de vida de las pilas, presione durante algunos segundos la tecla "ON/OFF" una vez terminado el pesaje. La balanza se apaga. | Reemplazar las pilas AAA, 1,5V por nuevas cuando el símbolo () aparece. | "0-Ld" aparecerá en la pantalla cuando la capacidad de la balanza será sobrepasada. En ese caso quitar el exceso de peso para evitar deteriorar la balanza. | Limpiar la balanza con un trapo suave y ligeramente húmedo. No sumerirla en la agua o un detergente ni rascarla con un producto abrasivo o un limpiador corrosivo. | Cuidado : las pilas no deben ser tiradas a la basura doméstica. No quemar las pilas : riesgo de explosión en altas temperaturas Contactar con las autoridades locales para más información a propósito del reciclaje y de la destrucción de las pilas. |
| I | Pile | Inserimento delle pile | Calibrazione ON/OFF | Selezione dell'unità di peso | Pesata di più ingredienti | El modo risparmio energetico / Disattivazione manuale | Sostituzione delle pile | Sovraccarico | Pulizia | Smaltimento ecologico delle pile |
| | 4 pile AAA, 1,5 V | Inserire le pile nel vano pile facendo attenzione alla polarità (indicata nel vano pile) | 1. Premere il tasto ON/OFF sulla parte superiore della bilancia. 2. Apparirà "18888" 3. Rilasciare il tasto; il display visualizza "0". | Premere il tasto "ON/OFF" durante la visualizzazione di "18888" per impostare l'unità di peso desiderata. | Per pesare più ingredienti: premere il tasto "ON/OFF" dopo ogni pesata per riappare il display. | Dopo 2 minuti di inutilizzo, la bilancia si disattiva automaticamente Per prolungare la durata di vita delle pile, dopo la pesata premere per alcuni secondi il tasto "ON/OFF". La bilancia si disattiva. | Inserire nuove pile al AAA, 1,5V quando sul display appare il simbolo () corrispondente. | Togliere il "sovrappeso" dalla bilancia quando il display segnala "0-Ld" | Pulire la bilancia con un panno morbido e umido. Non utilizzare detersivi corrosivi, non immergere la bilancia nell'acqua. | Attenzione! Non gettare le pile scariche nelle normali immondizie casalinghe. Non gettarle nel fuoco a causa del pericolo di esplosione ad alte temperature. Informarsi presso le competenti autorità locali sulla possibilità dell'eliminazione ecologica delle pile |
| NL | Batterij | Batterijen plaatsen | ON/OFF Schaalverdeling | Maat verdeling | Weging individuele Porties | Stroom Besparing / Stroom uitschakelen | Vervang Batterij | Overgewicht | Reinigen | batterij verwijderen |
| | 4 Batterijen AAA, 1,5 V | Plaats de + en - tekens op de batterijen op de + en - tekens in het batterij-compartiment. | 1. Druk op de ON/OFF-toets van de weegschaal 2. "18888" verschijnt 3. Laat de toets weer los; op het display verschijnt "0". | Druk op de "ON/OFF"-toets terwijl "18888" wordt getoond om de maateenheid in te stellen. | Om meer dan één voorwerp te wegen: druk op de "ON/OFF"-toets om de aanduiding weer op "0" te zetten. | Als de weegschaal 2 minuten buiten werking is, wordt ze automatisch uitgeschakeld. Om de batterijen te sparen, drukt u na het wegen enkele seconden op de "ON/OFF"-toets. Het apparaat wordt dan uitgeschakeld. | Plaats nieuwe AAA, 1,5V batterijen als low battery symbool verschijnt () | Verwijder overgewicht als "0-Ld" verschijnt in display | Reinigen met een vochtige zachte doek. Gebruik geen agressieve middelen en niet in het water onderdompelen. | Attentie: Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KGA. Vraag aan uw lokale gemeente voor inleveringsplaatsen van batterijen. |

EN - General Please take care that this scale is not designed for commercial or medical use.
D - Allgemein Bitte beachten Sie, dass diese Waage nicht für den gewerblichen oder medizinischen Gebrauch konzipiert wurde.
F - Général Veuillez noter que cette balance n'est pas agréée pour une utilisation médicale ou commerciale.
E - General Por favor, nota que esta balanza no está acreditada para una utilización médica o comercial.
I - Attenzione! Questa bilancia non è stata concepita per l'uso commerciale o medico.
NL - Algemeen Deze weegschaal is niet geschikt voor commercieel of medisch gebruik.